

# Nat'ap'é T'á Po



*Warak'át'á Nat'ap'é T'á Po*

የኢትዮጵያ አራል መጽሐፍ

*The Opo Alphabet Booklet*

*Itusú Naábá / ከሱስ ነአበል / Third Edition*

2014 ዓ.ም. / 2021

This book uses an experimental  
alphabet for the Opo language.

## **Alphabet Booklet - Test Version**

This booklet was developed in partnership with:

**SIL Ethiopia**

**The Episcopal Anglican Diocese of Gambella**

**The Gambella Ministry of Education**

Opo Title: Warak'át'á Nat'ap'é T'á Po

Amharic title: የአጋኝ አዳዲስ መጽሕፍ

English title: The Opo Alphabet Booklet

Language: Opo (T'á Po [Ign]) spoken in Ethiopia

Type of book: Alphabet Booklet

Year: 2023 (2015 Ethiopian Calendar)

Edition: Third edition - test version

Developers: Joshua Smolders, ባታपा Lúk, Ababa Nyoc, Kadere  
Akúmá, Khəra Lul.

Illustrations: SIL International Illustration Resources  
© SIL International

and

Joshua Smolders, © Joshua Smolders 2023

Special thanks to the Opo community of Ethiopia for the many people who participated and gave their feedback at various stages of the development of the new alphabet and writing system.

Warak'át'á Nat'ap'é T'á Po

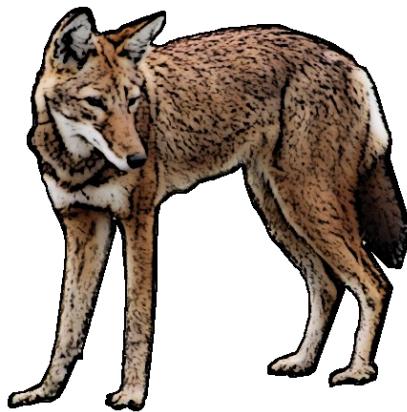
Nat'ap'é t'á Po, an kot jénat'ap'é mꝑ tá **40.** Úmá  
gílan aestíne.

a A	b B	b' B'	c C	ch Ch
c' C'	d D	d' D'	e E	ɛ ɛ
g G	h H	i I	ɪ ɪ	j J
k K	kh Kh	k' K'	l L	m M
n N	ny Ny	ng Ng	o O	ɔ ɔ
p P	ph Ph	p' P'	r R	s S
t T	th Th	t' T'	u U	ü Ü
w W	w' W'	y Y	y' Y'	z Z

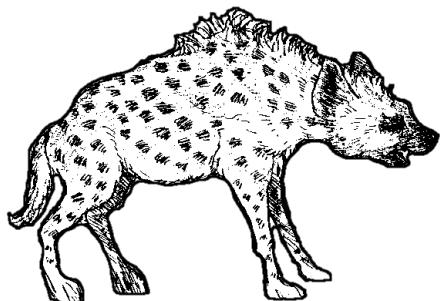
A

a

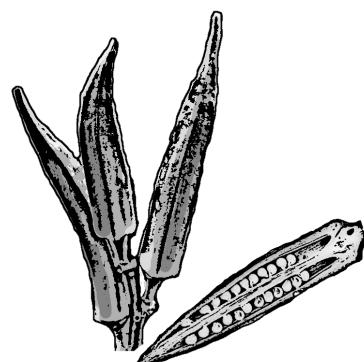
a



awatála



atápayí

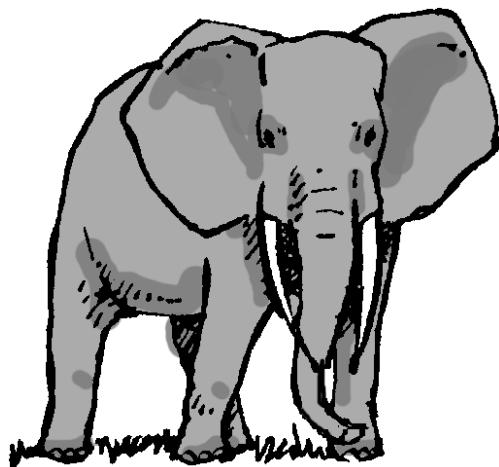


agarís

B

b

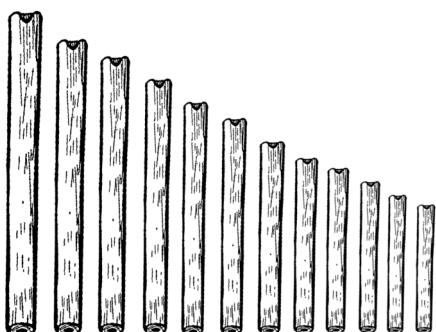
ba



bay



básal

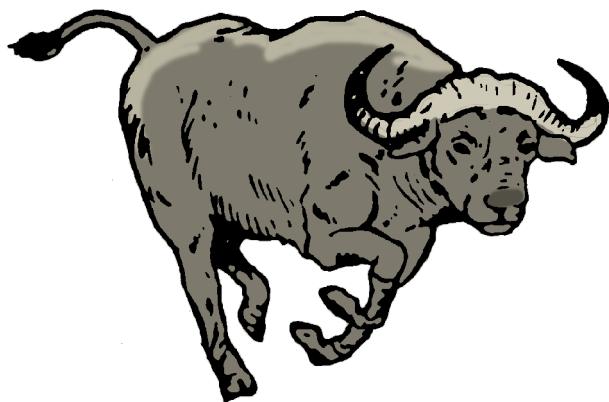


bot

B'

b'

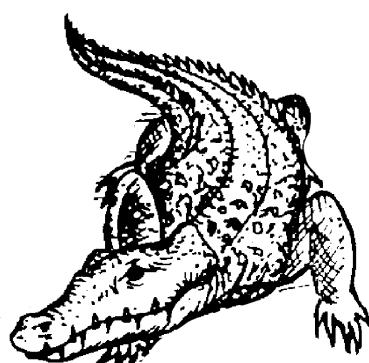
b'a



b'ac'



b'apha



b'isa

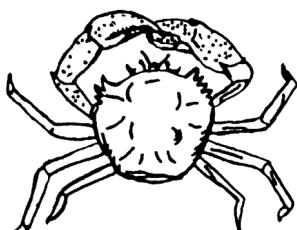
C

C

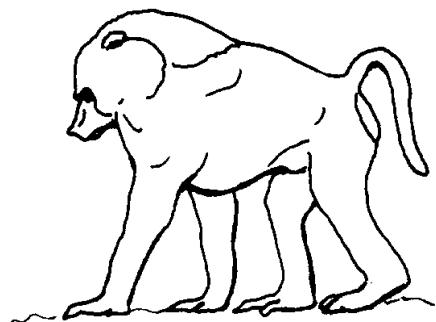
ca



cá



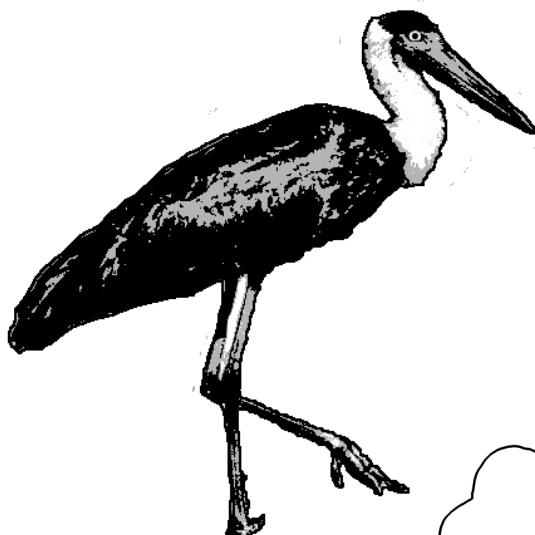
cimit



cari

Ch	ch
----	----

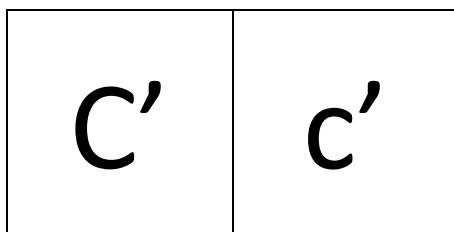
cha



chat



achara



c'a



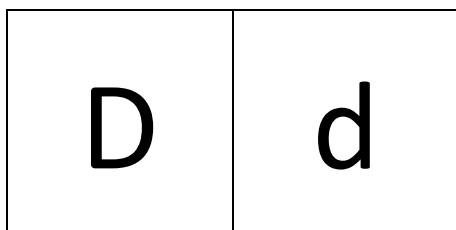
c'e



c'ac'



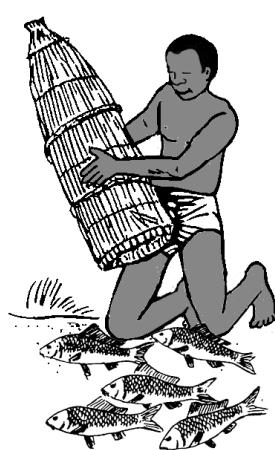
c'ígí



di



dándára



dúr

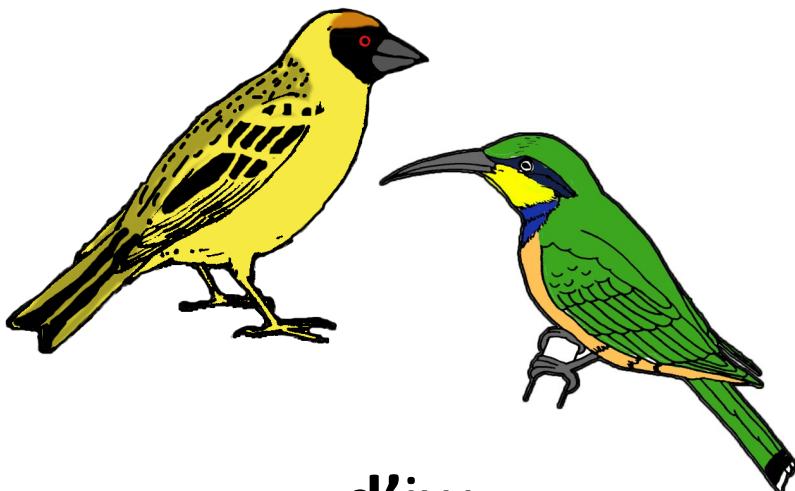


disi je

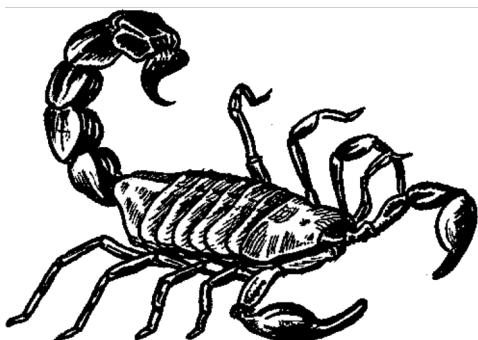
D'

d'

d'a



d'iw

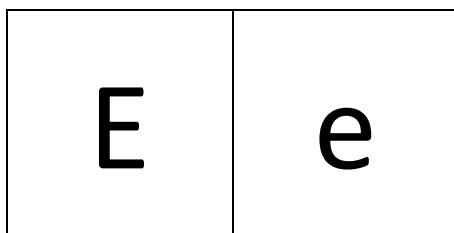


d'agí

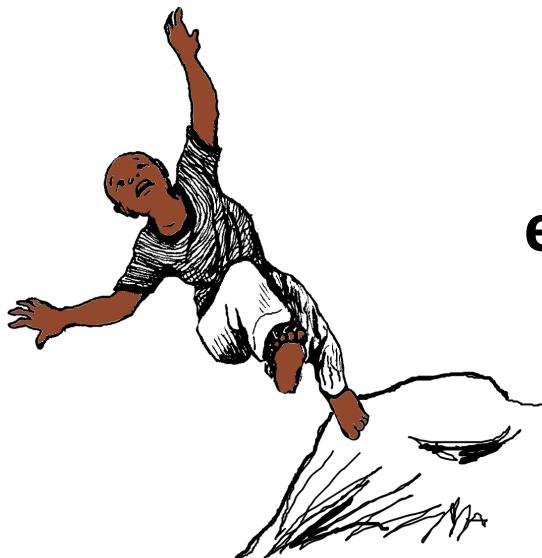


1

d'yan



e



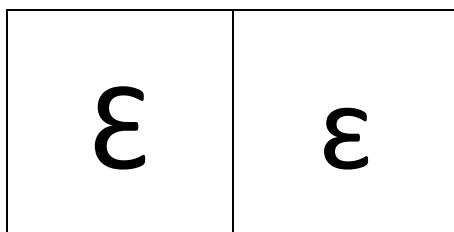
ebe



se



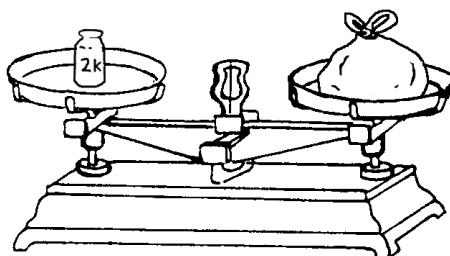
es



ε



bεr

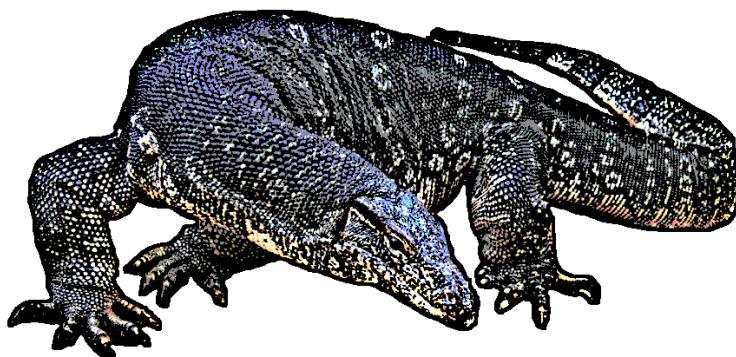


té̄m

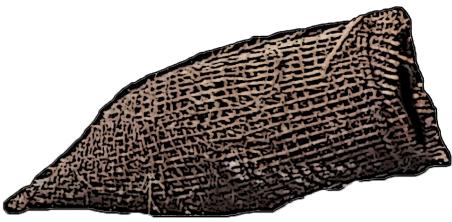
G

g

ga



gwará



galú

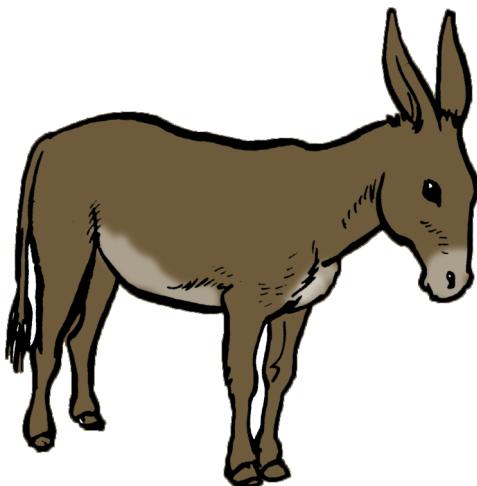


gok'ol

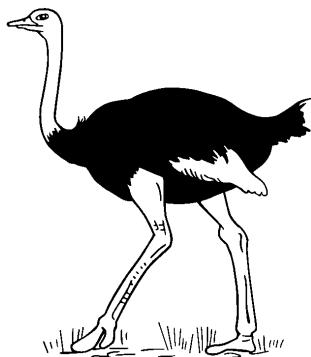
H

h

ha



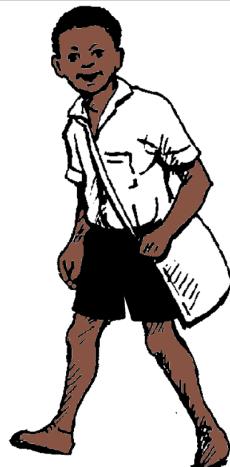
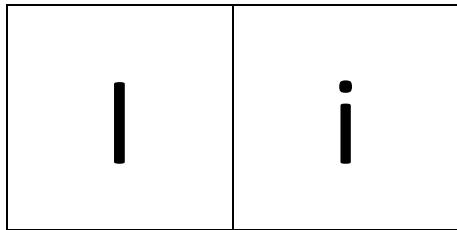
háré



hút



hó

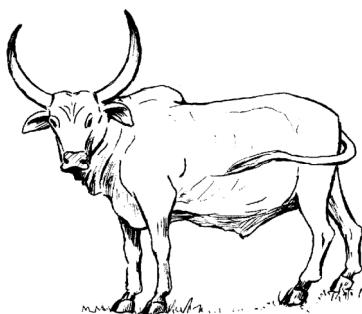


\_\_\_\_\_

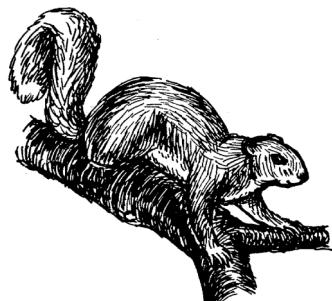
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

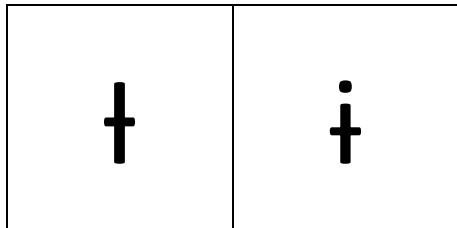
íya



pi



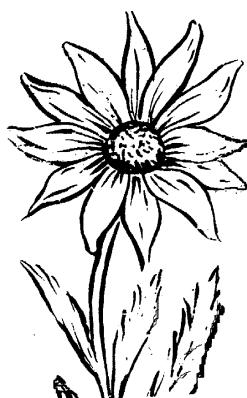
ímbíri



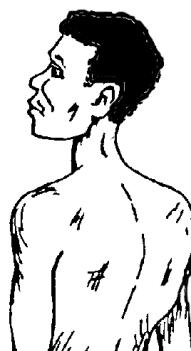
+



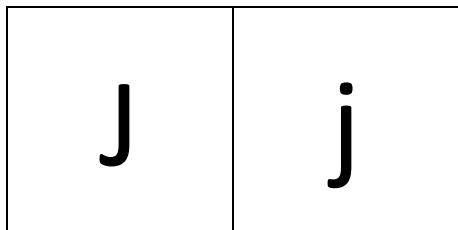
iphi



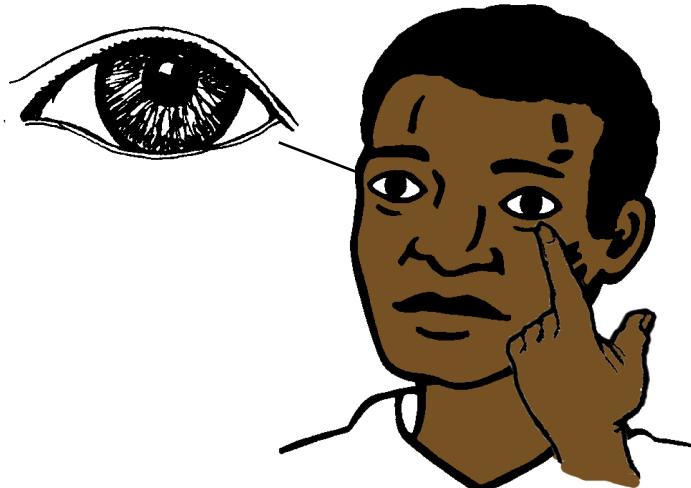
kíl



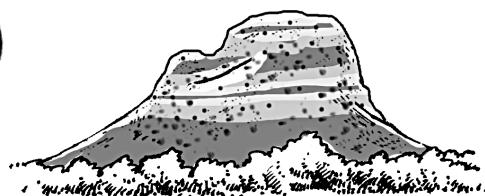
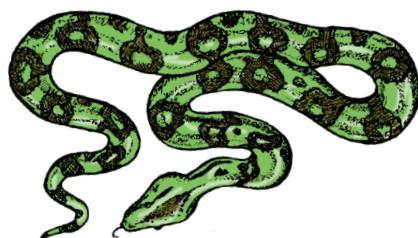
sít'in



ja

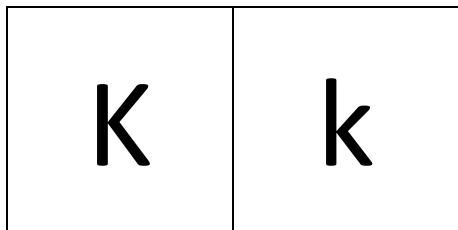


je

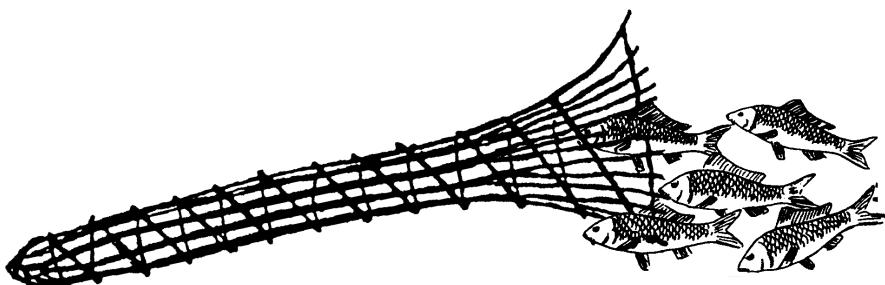


jo

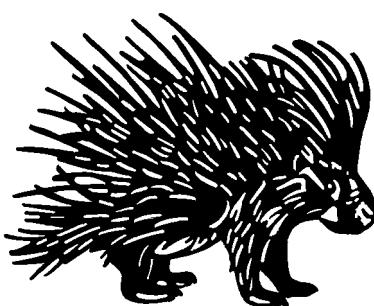
jaw



ka



kari



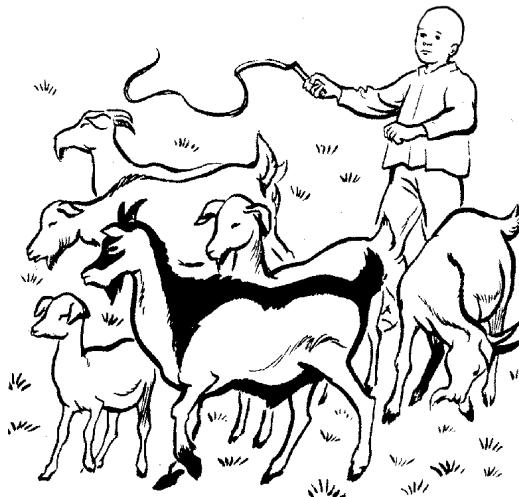
kásak'

ku

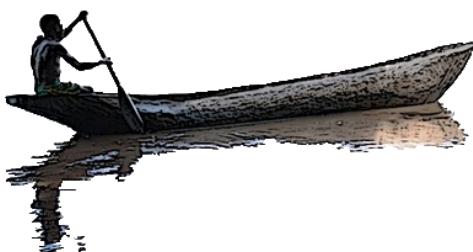
**Kh**

**kh**

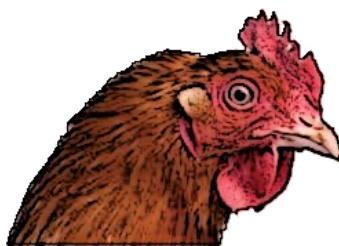
kha



**khayí**



**khúbá**



**kha**

K'

k'

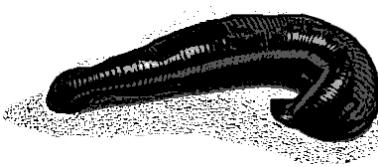
k'a



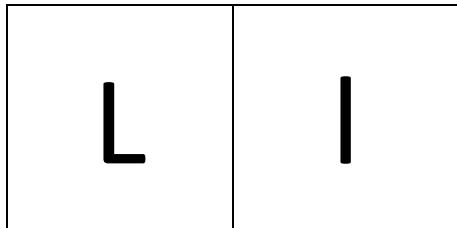
k'uy



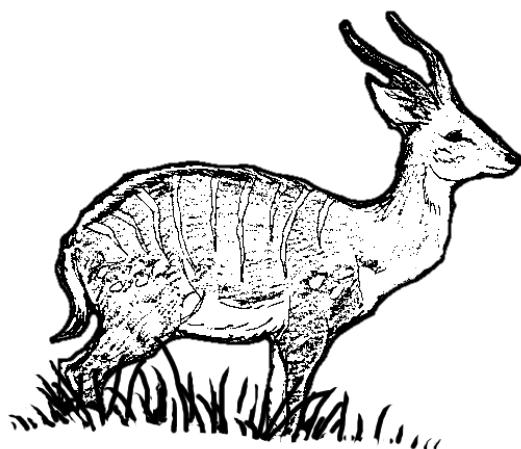
k'ur



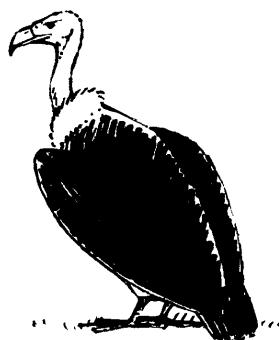
k'at'a



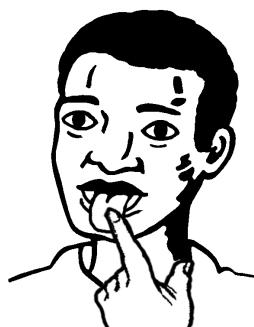
la



luy



lum

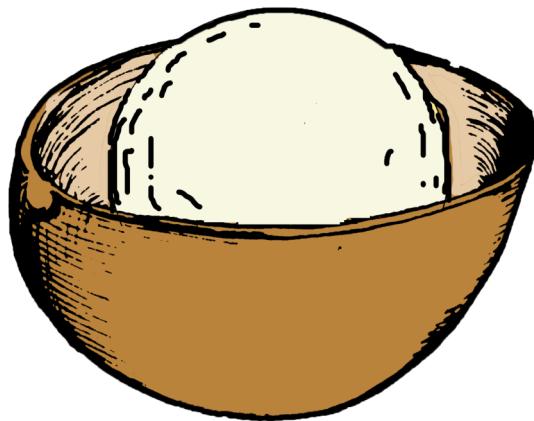


lit'a

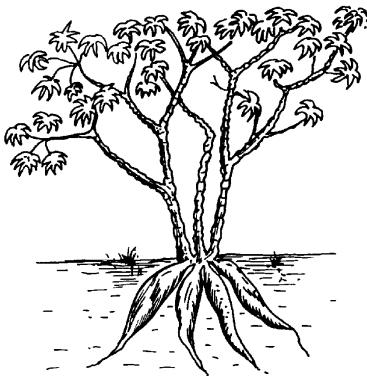
M

m

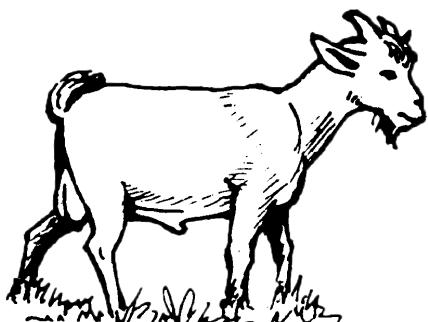
ma



mákésé



mapondo



me

N

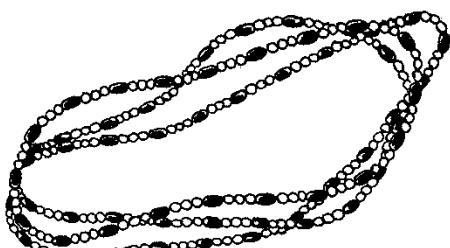
n

na

nári



nakha

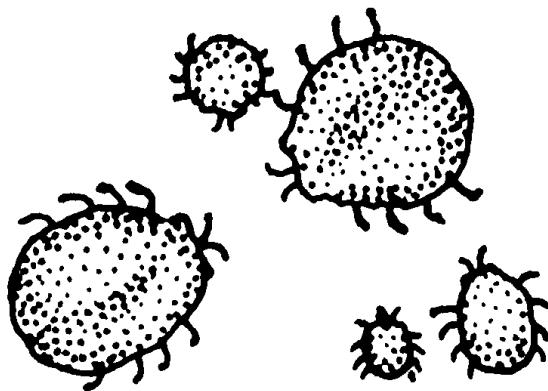


nakhógó

Ny

ny

nyε



nyonyo



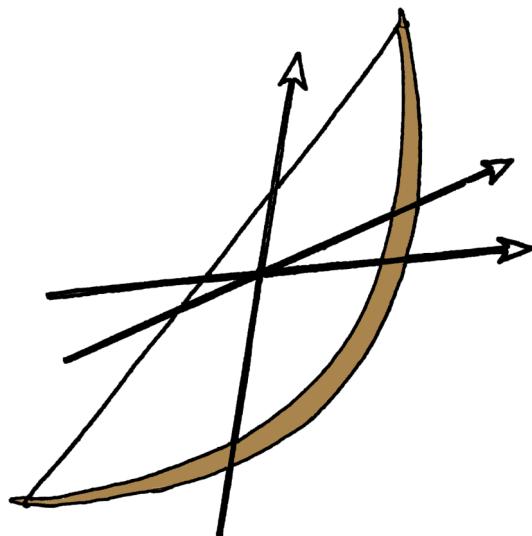
nyol



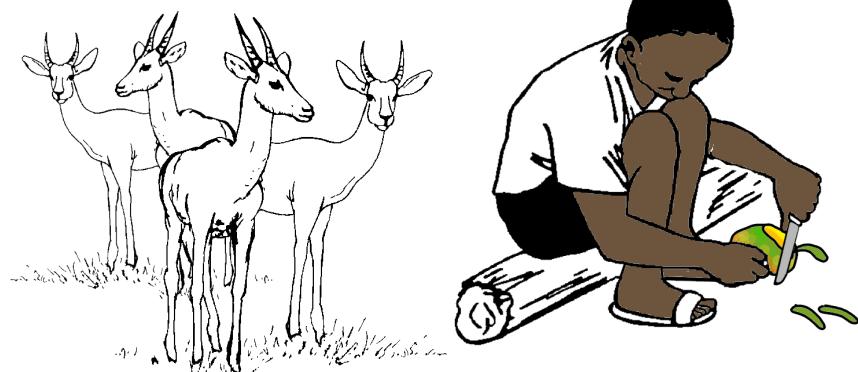
anyáró

Ng	ng
----	----

nga



ngasó



angér

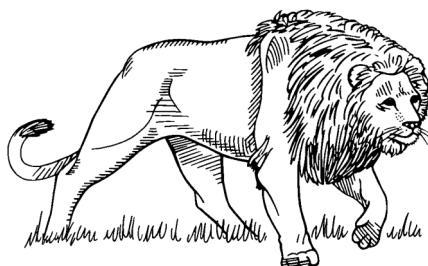
ngal

O

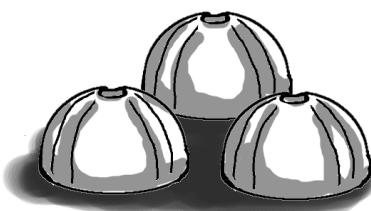
O

O

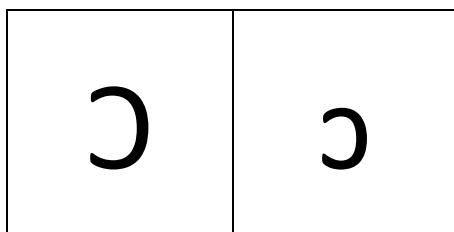
ótó



tobo



khotholok'



gó

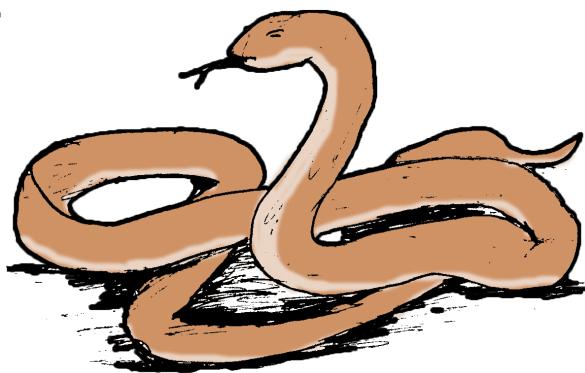
100

khór

P

p

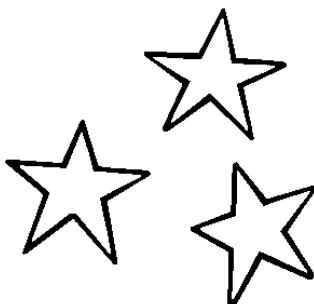
pa



pé



puma

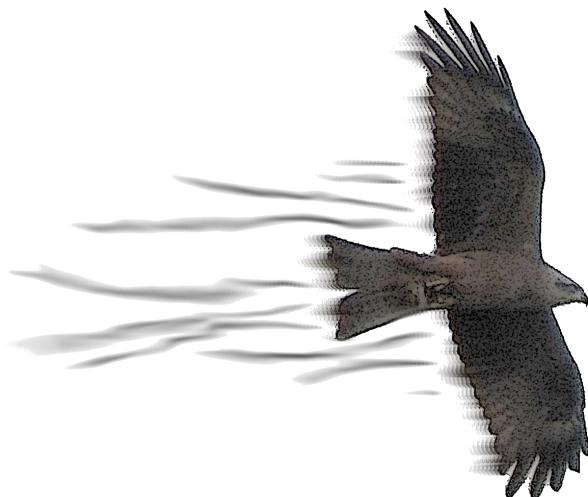


písák'ó

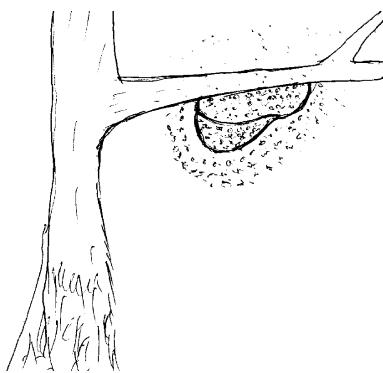
Ph

ph

pha



phay



phut'a



phák'á

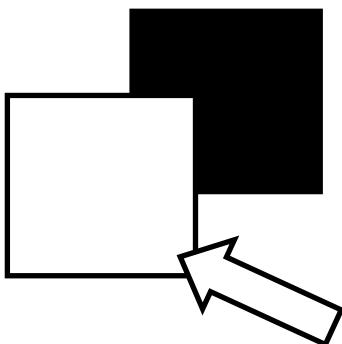
P'

p'

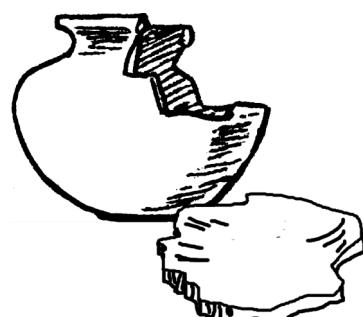
p'a



p'ut'a



p'át'á



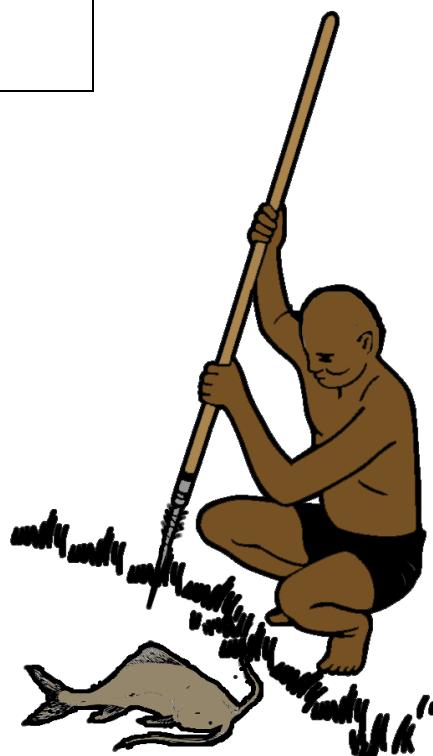
p'ísá

R

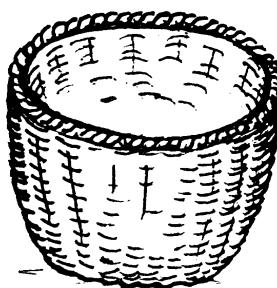
r

ra

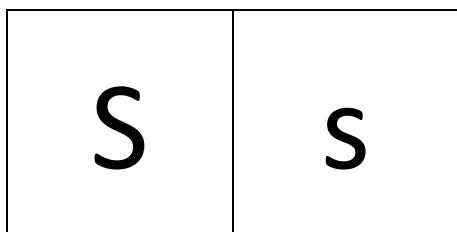
rimís



rúmput



ruwa



sa



so

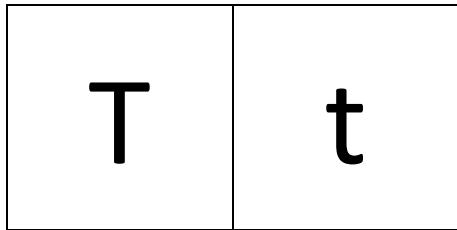


2

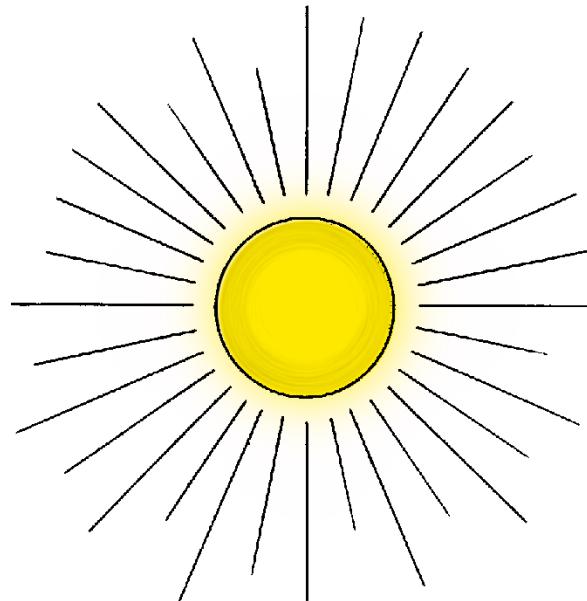


suk'á

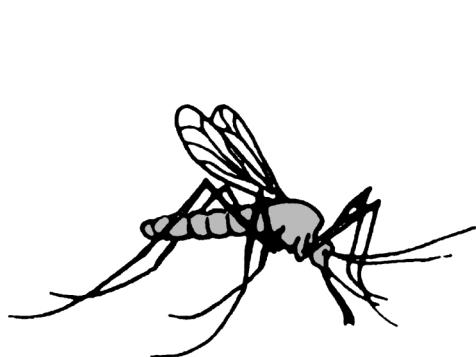
suyén



ta



táy



tas



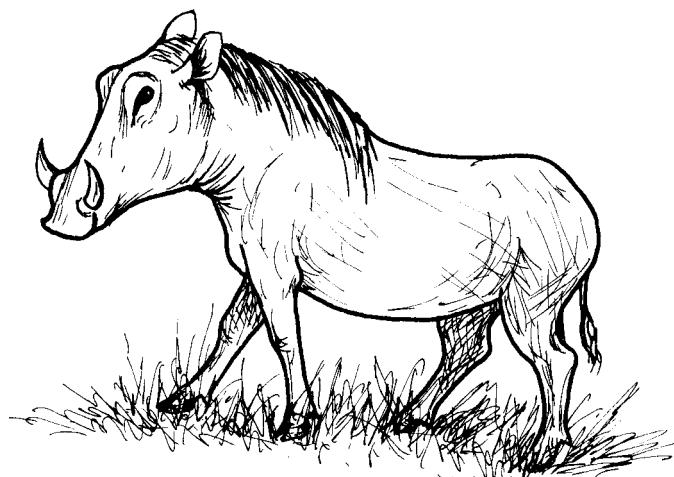
3

tusu

Th

th

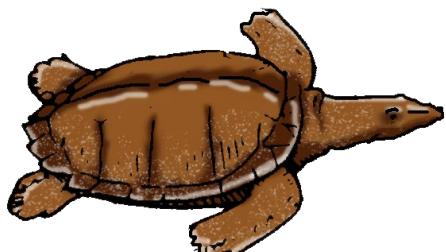
tha



thark'á



tháy



thána

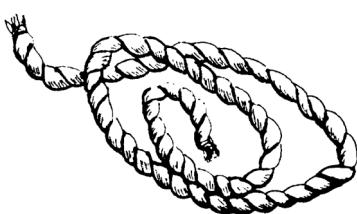
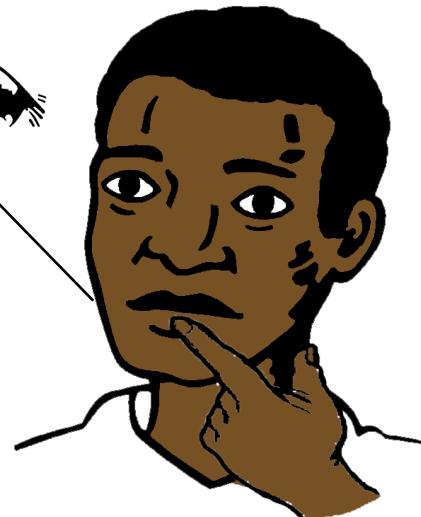
T'

t'

t'a



t'a



t'frá

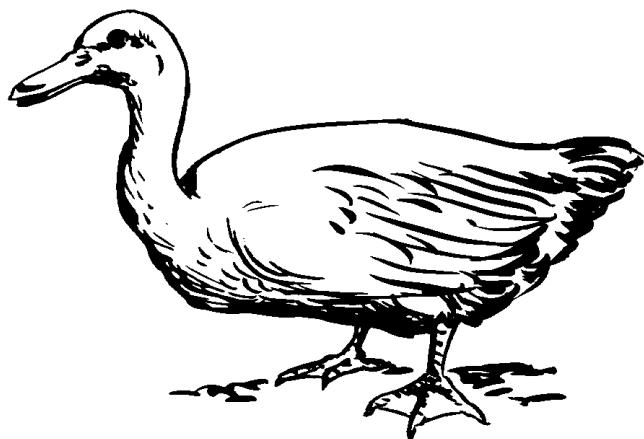


t'am

U

u

u



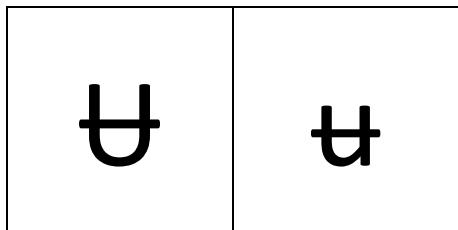
urútu



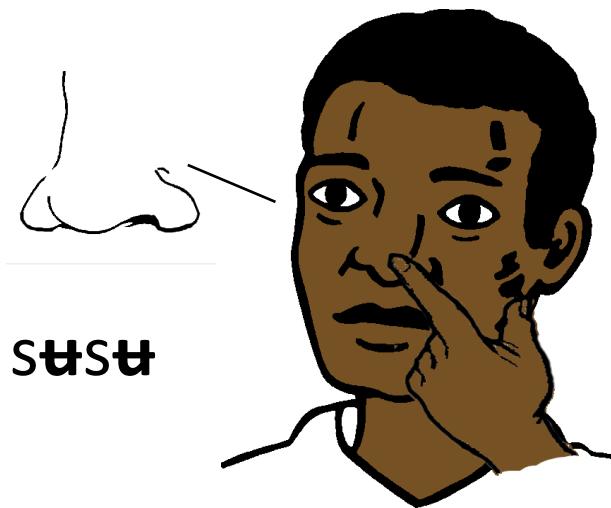
úsú



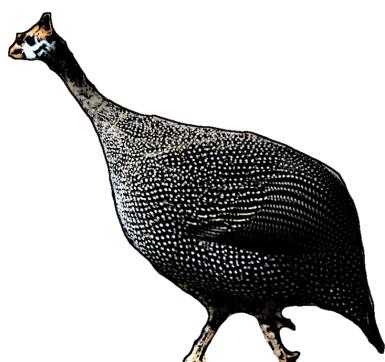
kuduma



t



s~~t~~s~~t~~



cugú

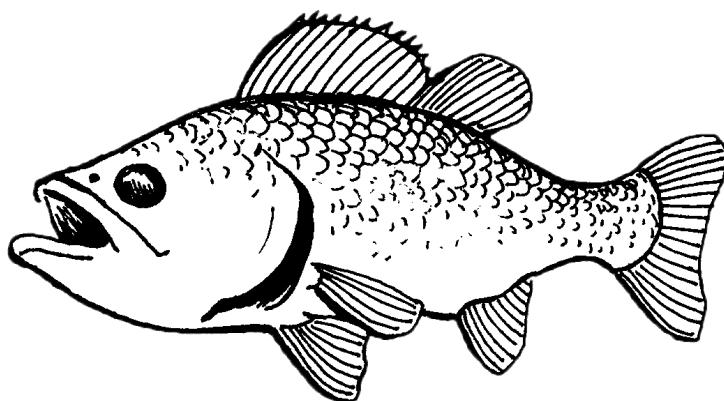


kudunga

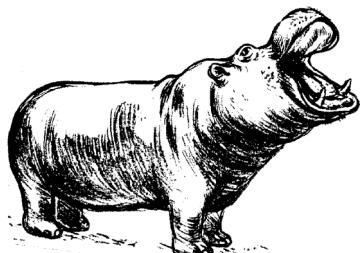
W

W

wa



wac'a

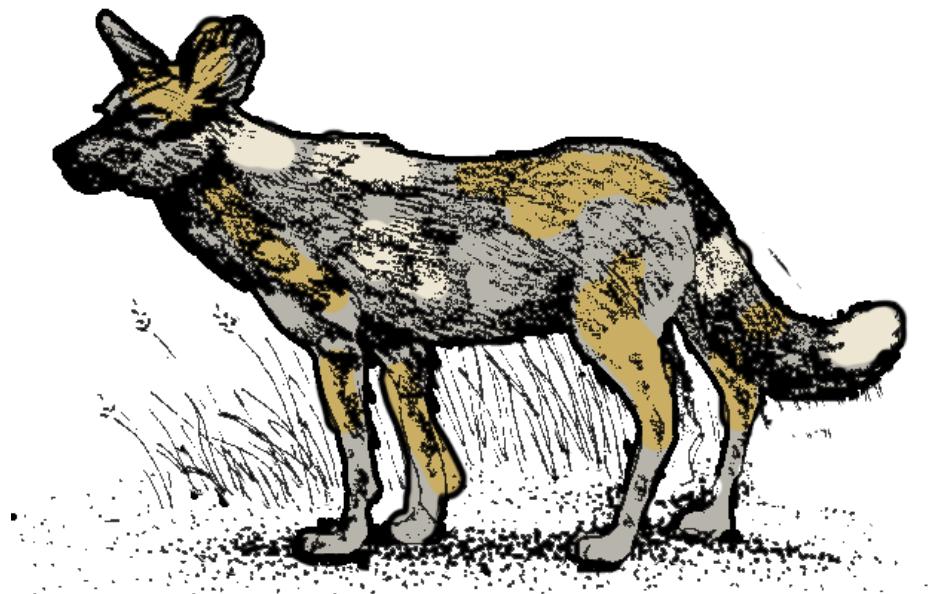


woyóm

wujá

<b>W'</b>	<b>w'</b>
-----------	-----------

w'a



w'áy

Y

y

ya



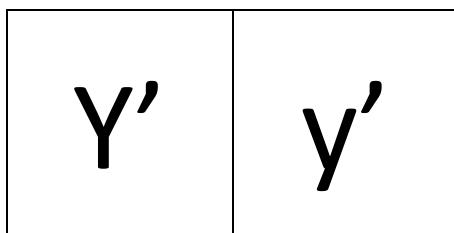
yep



yajó



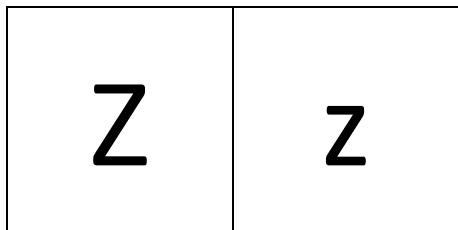
yek'e se



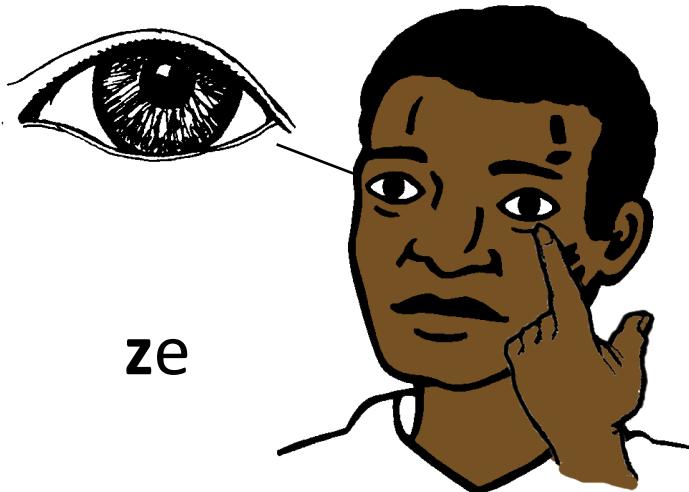
y'a



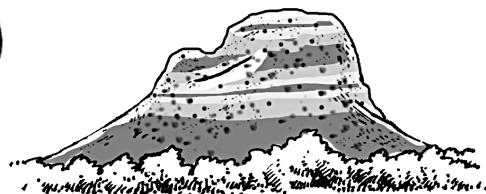
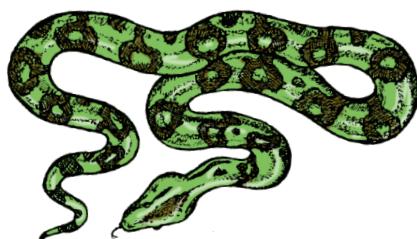
y'a



ze



ze



zo

zaw

a	A
---	---

á	Á
---	---



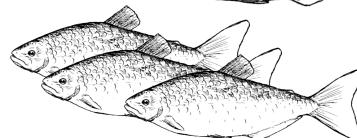
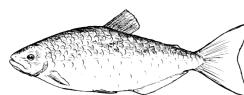
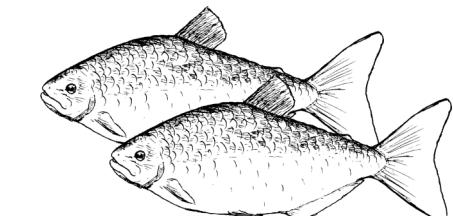
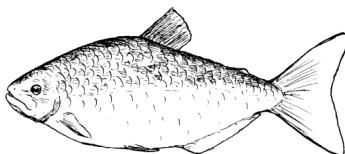
ca

ʉténo aca kus



cá

cá alet'é



khala

wac'a khala d'yan  
gʉ wac'a tón d'yan

khálá

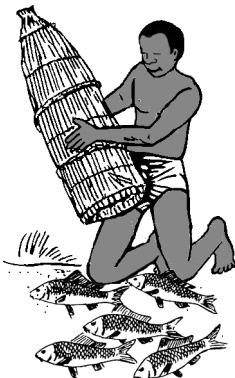
wac'a khálá tusu  
gʉ wac'a cege sʉk'á

u

U

ú

Ú



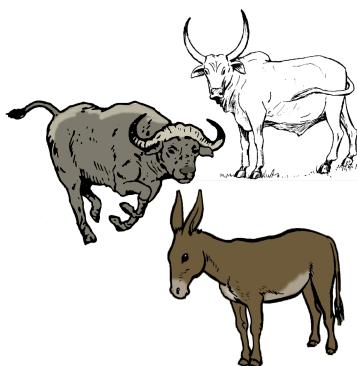
kum



kúm

ʉténo kum wac'a gʉ dúr

b'éno akúmá thi k'üp



suma

suméno tusu

súmá

khéno asúmá kúmú

<b>ʉ</b>	<b>ʉ</b>
----------	----------

<b>ú</b>	<b>ú</b>
----------	----------



**khʉba**

mí k'ama **khʉba**

**khúbá**

ara wiya gʉ **khúbá**



**kʉy**

b'éno akʉy adíme

**kúy**

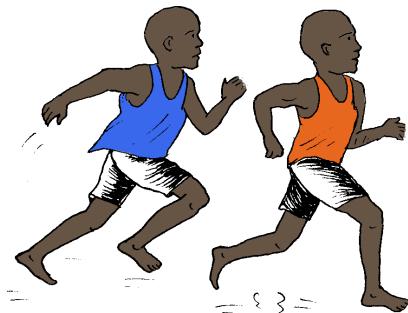
b'éno akúy kogó cá

O

O

Ó

Ó



so

só

mí y'á khotó so

bisuk'éno asó

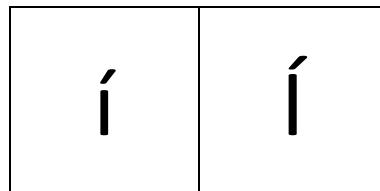
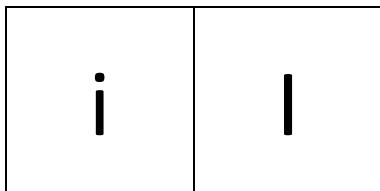


koy

kóy

adíméno akoy

bit'íno akóy

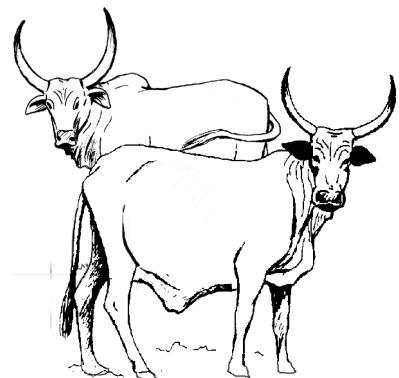
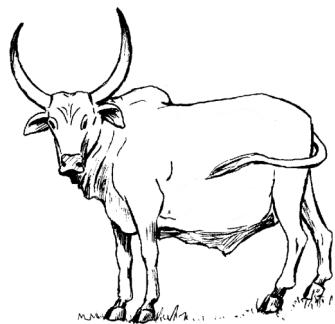


sik'

sík'

adíméno asik' aʉst cá

biyéno asík' abi nata

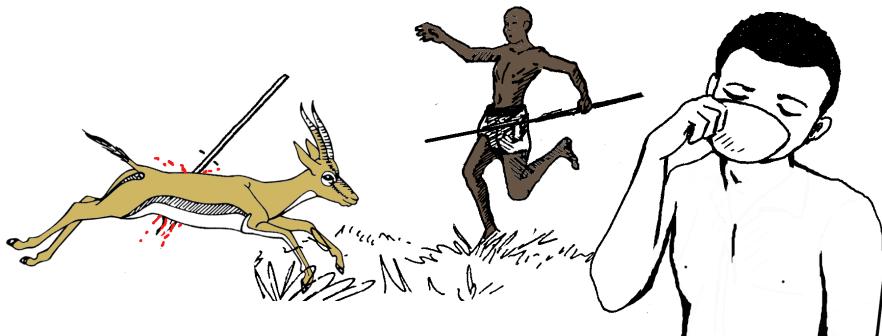
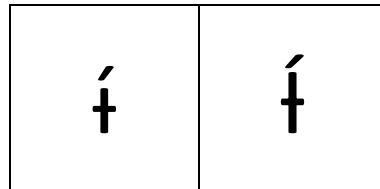
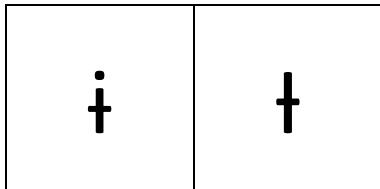


pit

pít

píno pit

píno pít



ph̄i

ph̄í

uténo ph̄i suma ḡu nakha

uténo aph̄í ji



c̄il

c̄ileno b'a tíne



c'íl

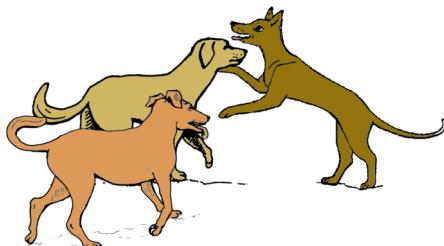
adíméno ac'íl bıkóreng

e

E

é

É

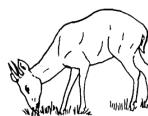


tene

téné

tene apogo

hó así téné



tes

tés

uténo ates nat'ík'a wus

tobo atés suma

1



d'yan

2

suk'á



3



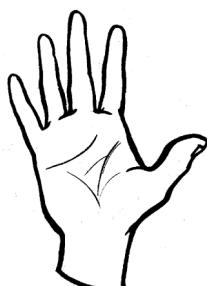
tusu

4

hwan



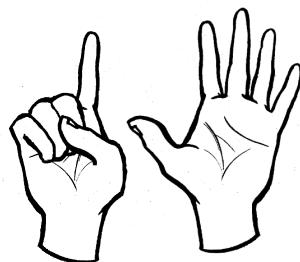
5



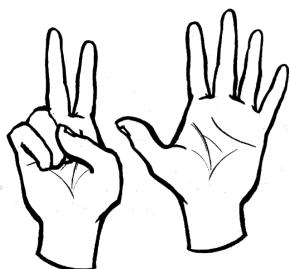
muthák'uy

**6**

khaníd'yan



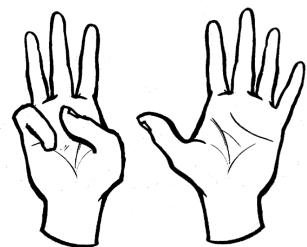
**7**



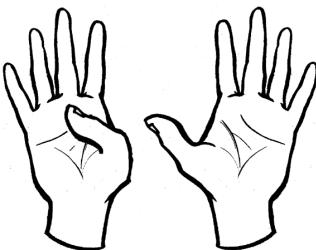
khanísuk'á

**8**

khanítusu



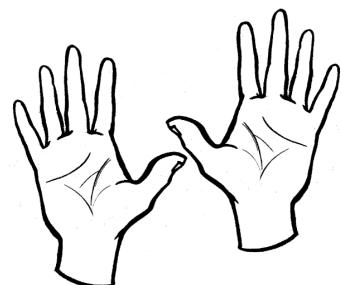
**9**



khaníhwan

**10**

k'uyasuk'én

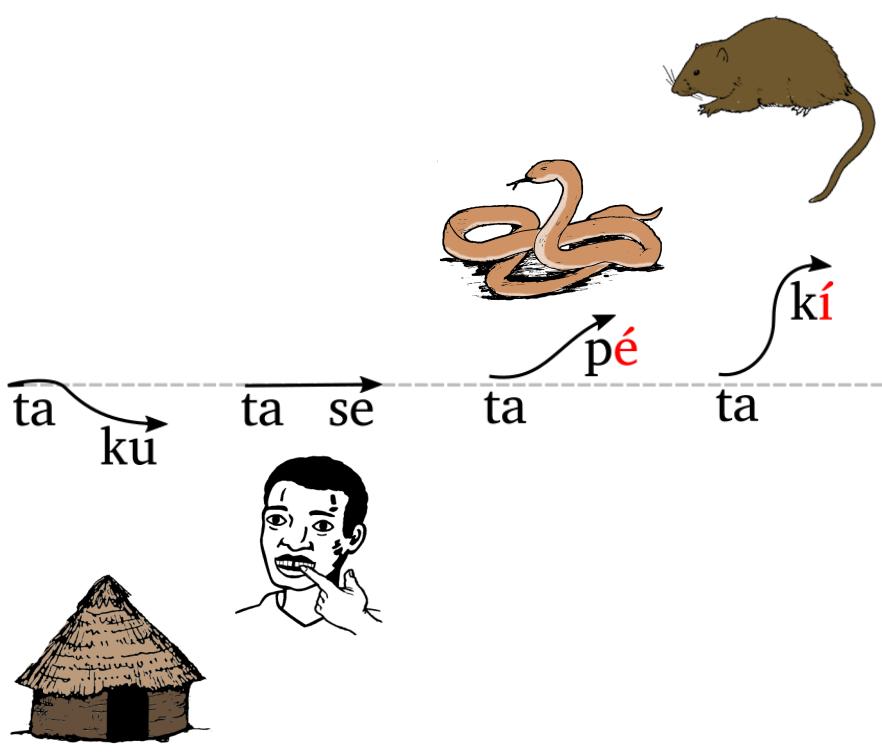


# B'ílí cút

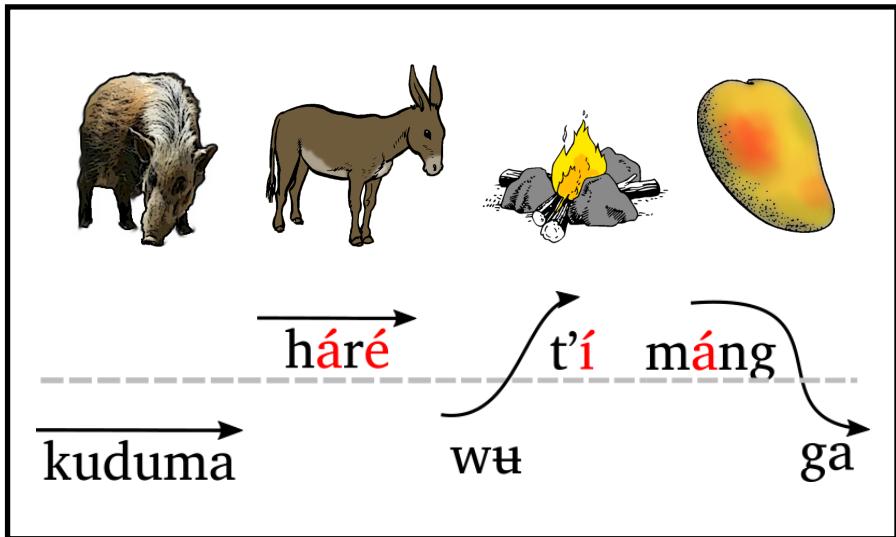
khura khapa



khura khápá



# Hean gwé cút!



ar he gá → ar he gá t'a → ar he gá cá → ar he gá dúr →

je →

ar he gá → ar he t'a → ar he gá cá → ar he gá dúr →

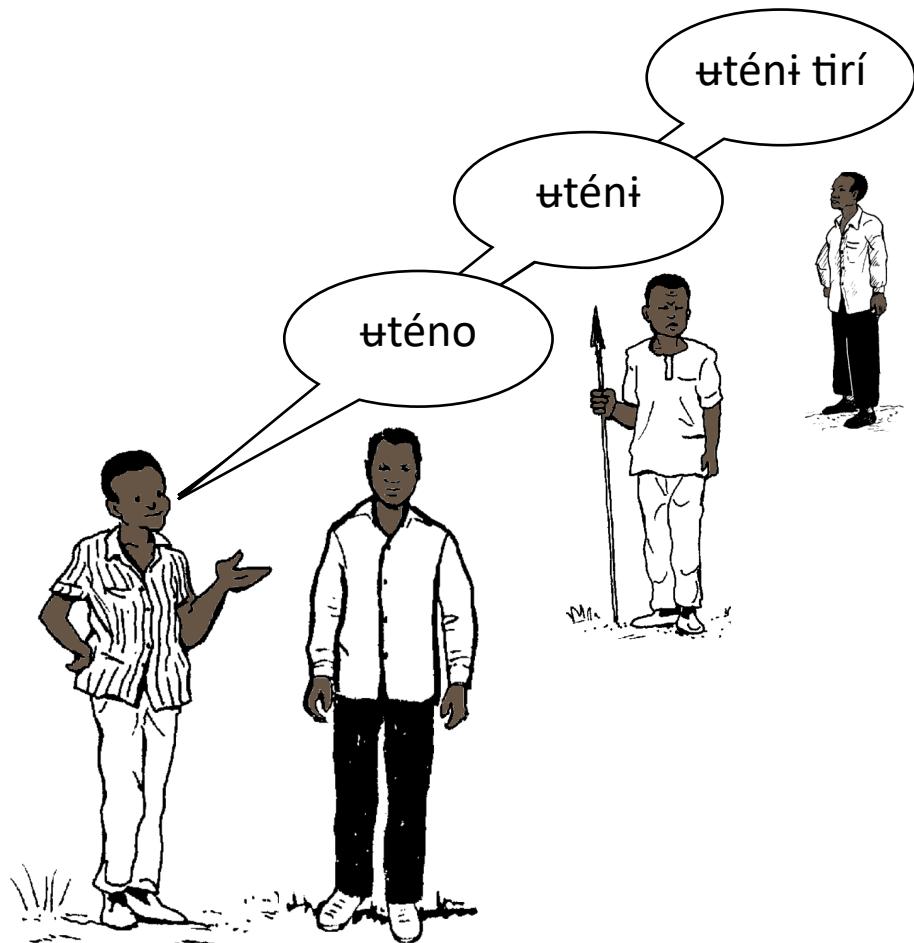
kuduma gil bay → un pho jo → pé k'ósó háré → bwá kí í →

ar gil → bwá pé → mí usa ma → k'ámá sumá →

# Nakará pá juga

aga	aga	-aga	-ímá
mana	mana	mana	máná
mina	mina	mina	míná
ay	i	-ay	mínít
ʉma	ʉma	-ʉma	mwá
ʉta	ar	-ar	-ír
b'a	ab	-ab	-íb
biya	ʉn	-ʉn	-ín
na / i	an	-an	mún

# Nakará pá juga



uténo

b'éno

biyéno

néno

híno

uténì

b'énì

biyénì

nénì

hínì

uténì tirí

b'énì tirí

biyénì tirí

nénì tirí

hínì tirí

# Ténsí Nata

## na mÚ ɻn ta muthá

aga ja	i ja	ar ja
mana y'á	ɻma y'á	ab ja
mina y'á		ɻn y'á

## na mÚ ɻna ta gá píyopíyo

agaa ja	iyi ja	ara ja
manaa y'á	ɻmaa y'á	aba ja
mina a y'á		ɻna y'á

## ná mÚ ɻn í ata apíyéno

aga to aja	i to aja	ar to aja
mana í ay'á	ɻma í ay'á	ab to aja
mina í ay'á		ɻn í ay'á

## ná mÚ ɻná ta akuíje

agaá ja	i yí ja	ará ja
manaá y'á	ɻmaá y'á	abá ja
minaá y'á		ɻná y'á